

きくがわ社協だより

KIKUGAWA SYAKYO

NO. 232

2024 年 6 月発行

社会福祉協議会が進める地域福祉事業やボランティア活動を推進する上で、
地域の皆さまからの会費やご寄付が大きな支えとなっており、大切に活用させていただいております。

今後とも皆さまのあたたかいお気持ちをお寄せくださいますよう、よろしくお願いいたします。
O Conselho Deliberativo da Assistência Social em sintonia com o Fundo Social de Solidariedade e
voluntariado desenvolve ações que contribuem para a melhoria da qualidade de vida das pessoas.

Sempre contando com a compreensão e colaboração dos cidadãos.

かん かぞく
ひきこもりに関する家族
こうりゅうかい ふくわら
交流会です。福笑いを
つくりみんなでいっぱい笑
いました。

Interação para famílias com
problemas de isolamento
social. Relaxamento por meio
de dinâmicas divertidas.



菊川市社会福祉協議会によるひきこもり問題への取り組み

菊川市社会福祉協議会では、市内の社会福祉法人や市民のボランティアさんとひきこもり問題に様々な
取り組みをしています。

【家族交流会について】ホッとできる場所、世間体を気にせず、家族が「しんどい、辛い」と言える
場所。自分だけじゃない、共感し合える仲間がいる、支え合い、ここでなら話せる。和やかな雰囲気
で開催していますので、一度遊びにきてみませんか。参加を希望される方は、お問い合わせください。

日 時：第4日曜日 13:30～15:30 六郷地区センター（研修室）

※会場の都合により変更になる場合があります。

問い合わせ 菊川市社会福祉協議会 ☎090-8321-0438

Programas para amenizar a questão do isolamento social

O Conselho Deliberativo da Assistência Social de Kikugawa em conjunto com instituições de assistência social e voluntariado promovem programas de suporte para minimizar a questão do isolamento social.

Interação familiar

O isolamento social é um desafio para muitas famílias, lidar com emoções, rotina e ansiedade é desgastante. O programa oferece espaço interativo distante das amarras sociais onde os familiares podem expressar sentimentos de fadiga em lidar com a situação, “Estou cansado, é doloroso”. Não se está sozinho, há outros em situação semelhante que compartilhando emoções apoiam-se mutuamente na troca de experiências e soluções. A atividade é realizada em ambiente tranquilo, convidamos a conhecer e participar. Aos interessados, favor contatar.

Data e local: Aos 4^{os} domingos, 13h30 às 15h30. Centro Comunitário Rokugo, sala de reunião.

※Probabilidade de alteração conforme o calendário da instituição.

Informações: Shakai Fukushi Kyōgikai Tel.090-8321-0438



社会福祉法人 菊川市社会福祉協議会

Shakai Fukushi Hōjin • Kikugawa shi Shakai Fukushi Kyōgikai

未使用のタオル・バスタオル寄付のお願い



おうちDEボランティアや個人ボランティアさんの集まりで、雑巾作りや足ふきマットを作っておりますが、バスタオルやタオルが不足しています。ご家庭で不要なタオルがありましたら、寄付をよろしくお願いいたします。いただいたタオルやバスタオルは、ボランティアの方に雑巾や足ふきマットにしてもらい、市内の社会福祉法人へ寄付させていただきます。有効に活用させていただきますので、ご協力をお願いいたします。

内容：未使用のタオルやバスタオル（色は問いません）

方法：社会福祉協議会（プラザけやき）窓口へお持ちください（菊川市半済1865番地）

問い合わせ：社会福祉協議会 ☎35-3724

Campanha para coleta de toalhas

Voluntários confeccionam tapetes e panos para limpeza utilizando toalhas, porém, há falta de material. Solicitamos aos que têm toalhas em desuso, colaborar com o programa, doando-as.

As toalhas coletadas são entregues aos voluntários para confecção de tapetes e panos de limpeza e doados às instituições sociais do município. Contamos com a colaboração para mais esta atividade social.
A recolher: Toalhas em desuso, independentemente da cor.

Método: Entregar na secretaria do Conselho Deliberativo da Assistência Social, Plaza Keyaki.

Informações: Shakai Fukushi Kyōgikai Tel.0537-35-3724

相談窓口 Consultoria

福祉総合相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00	Consulta geral sobre assistência social Dias úteis, entre 8h15 e 17h.
心配ごと相談 会場:プラザけやき 日時 7月 1日(月) 9:00～12:00(受付 11:30 まで) 7月 16日(火) 13:00～16:00(受付 15:30 まで) 会場: 小笠支所会議棟 日時 7月 5日(金) 13:00～16:00(受付 15:30 まで) 7月 22日(月) 9:00～12:00(受付 11:30 まで)	Consultas sobre questões cotidianas Local e Data Plaza Keyaki: Segunda-feira, 1 de julho, entre 9h e 12h (ins. até 11h30) Terça-feira, 16 de julho, entre 13h e 16h (ins. até 15h30) Sucursal Ogasa, Sala de Reunião: Sexta-feira, 5 de julho, entre 13h e 16h (ins. até 15h30) Segunda-feira, 22 de julho, entre 9h e 12h (ins. até 11h30)
ひきこもり、不登校相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00 会場 プラザけやき 予約電話 090-8321-0438	Consultas sobre isolamento social e falta às aulas <u>Data</u> : Dias úteis, entre 8h15 e 17h. <u>Local</u> : Plaza Keyaki <u>Agendamento</u> : 090-8321-0438
生活困窮者自立相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00	Consultas sobre autonomia de pessoas hipossuficientes Dias úteis, entre 8h15 e 17h.
結婚相談 日時 7月 6日(土) 9:00～12:00(受付 11:00 まで) 7月 21日(日) 9:00～12:00(受付 11:00 まで) 会場 プラザけやき ※初めてのの方は、写真と印鑑をご持参ください。	Consultas sobre casamento <u>Local</u> : Plaza Keyaki <u>Data</u> : Sábado, 6 de julho, entre 9h e 12h. (ins. até 11h) Domingo, 21 de julho, entre 9h e 12h. (ins. até 11h) ※ Aos novatos, portar fotografia e carimbo pessoal.
子育て相談 日時 火～土曜日 9:00～16:30 会場 きくがわ子育て支援センター ☎37-1135 おがさ子育て支援センター ☎73-5698	Suporte à puericultura Data: De terça-feira a sábado, entre 9h e 16h30. Local: Kikugawa Kosodate Shien Center Tel.0537-37-1135 Ogasa Kosodate Shien Center Tel.0537-73-5698

Shakai Fukushi Hōjin・Kikugawa shi Shakai Fukushi Kyōgikai

Conselho Deliberativo da Assistência Social de Kikugawa

〒439-0019 Shizuoka ken Kikugawa shi Hansei 1865 – Plaza Keyaki

Tel.0537-35-3724 Fax 0537-35-3202 E-mail info@kiku-syakyou.or.jp

Home Page <http://www.kiku-syakyou.or.jp/>

HP

facebook

